



- EN
- User manual
- NL
- Gebruiksaanwijzing
- DE
- Benutzerhandbuch



Steam Station

ST-8930



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardavenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



EN User manual

Steam Station

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

General symbols

Symbol	Description
	⚠ WARNING Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	⚠ CAUTION Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	NOTICE Signal word used to address practices not related to physical injury.
	i Indicates additional information or emphasis on an instruction.
	CE This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- In shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications	
Appliance name	Steam Station
Article number	ST-8930
Power supply	220 – 240 V~ 50-60Hz
Power consumption in use	2200W

- Main parts (see image A)
- Steam button

Power lampshade
- Temperature adjustment knob

Upper cover

- Cord guard

Water filling port
- Steam hose

Tray
- Power button

Iron lock
- Power cord

Soleplate
- Base cover

Skirt
- Tank cover

Handle
- Water tank

REAR

SAFETY

Safety precautions

⚠ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- Do not touch electrical equipment with wet or damp hands or feet.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- Always avoid spillage on the Power base.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the handle.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- Never insert any objects into the air vent openings.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision.
- Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Do not use an iron on very dry fiber fabrics.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- Do not allow the power cord to touch the bottom of the iron.
- Never place the appliance near a heat source.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Choking hazard due to plastic packaging:

- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

⚠ CAUTION

Burning hazard due to heat:

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the bottom plate is still very hot, do not place the iron upright facing people
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.
- Avoid contact with the steam coming from the spout during and after use of the appliance.
- When pouring boiling water, make sure to not tip the kettle too fast.
- Be careful of refilling the kettle when it is still hot.
- Be careful when moving the appliance containing boiled water.
- Always use the handle when picking up the appliance.
- Always use the lid release button to open the lid.
- Never fill the appliance above the MAX indicator.

Tripping hazard due to loose cables:

- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.
- To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Do not add perfume water, roller dryer water, vinegar, starch, detergent, ironing aids, chemical descaling water or other chemicals, as they may cause water leakage, leave brown dirt or damage your equipment.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never operate the appliance without anything in it to avoid damaging the heat elements.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- The Power base can not be used for other than intended use.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.

BEFORE FIRST USE

1. Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
2. Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

USE

Using the appliance

According to the design, this product is suitable for tap water. If you live in an area where the water quality is hard, limescale accumulates very quickly. Therefore, it is recommended to use distilled water or softened water to extend the life of the product.

- Find the water filling port (12), and pour an appropriate amount of water into the water tank (11), not exceeding the MAX water level
- Adjust the temperature adjustment knob (2) to the desired setting
- Plug the **power cable** into a working power outlet.
- Press the power button (7), the power lampshade (3) will turn blue while heating up. The light turns off after reaching the right temperature.

NOTICE

The first use of the steam iron will delay the production of steam due to some air in the steam hose, but don't worry about it will be normal after about 30 seconds.

- Toggle the iron lock (14) to unlock the iron from the base.
- Press and hold the steam button (1) to enter the continuous steaming state and start ironing.
- To achieve the best ironing results, please use the iron a few times without the steam at the end after using the steam function.

NOTICE

When ironing is no longer needed, please do not turn off the power immediately. You must wait until the soleplate of the iron no longer releases steam before turning off the power, otherwise the soleplate of the iron will have steam or water droplets sprayed out when the power is turned on next time.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Precautions for descaling function: To prolong the service life of the product and maintain good steam performance, the automatic descaling function should be used every two weeks. If your local water hardness is high (that is, flakes appear on the soleplate during ironing), you need to use the automatic descaling function more often.
3. Please prepare a water container.
 4. Make sure that the plug of the product has been unplugged.
 5. Fill the water tank to the maximum water level (MAX). Note: Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
 6. Insert the iron plug into the socket, and the steam control knob has been adjusted to the first point, wait for the heating indicator light to go out.
 7. Hold the iron on top of the water container, press and hold the steam button until no scale is flushed out from the bottom of the iron.
 8. Turn the steam control knob back to the third point, until there is no water and steam rushing out from the bottom of the iron.
 9. Unplug the powerplug of the iron, and move the iron gently on a cloth to remove the residual water stains on the soleplate
 10. Pour out the remaining water in the water tank.
 11. Let the iron cool down and store it.

NOTICE

- In order to save energy, if not used for 10 minutes, the product will automatically shut down. The power indicator light (3) starts flashing continuously
- To restart the product, please press the steam button (1) and the product will start heating again.
- After 10 minutes of starting the automatic power outage, the power indicator light (3) goes off. In this way, the user needs to restart the power switch to start.

STORAGE

Turn off the steam iron and unplug the power plug, put the iron into the base, and lock the iron (14).

Empty the water from the water tank (11) into the sink and fold the steam hose (6).

Wrap the steam hose around the fixed position of the base for convenient storage.

Tie and fasten the power cord with a cable tie. When the iron is locked on the base, you only need to hold the handle of the iron with one hand to easily carry the product.

DISPOSAL

The crossed out wheelite bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

NL Gebruiksaanwijzing

Stoomstation

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie voor juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.

Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Algemene symbolen	
Pictogram	Beschrijving
	⚠ WAARSCHUWING Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	⚠ VOORZICHTIG Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen

	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recycelen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- In winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Stoomstation
Artikelnummer	ST-8930
Voeding	220 – 240 V~ 50-60Hz
Stroomverbruik tijdens gebruik	2200W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- 1 Stoomknop

10 Deksel voor tank
- 2 Temperatuurstelingsknop

11 Waterreservoir
- 3 Aan/uit-lampje

12 Water vulpoort
- 4 Bovenklep

13 Bakje
- 5 Snoerbescherming

14 Vergrendeling strijkijzer
- 6 Stoomslang

15 Strijkzool
- 7 Aan/uitknop

16 Rok
- 8 Netsnoer

17 Handgreep
- 9 Basisafdekking

18 ACHTER

VEILIGHEID

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Raak elektrische apparatuur niet aan met natte of vochtige handen of voeten.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Voorkom altijd morsen op de Basis met stroomvoorziening.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door het aan de handgreep vast te houden.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Steek nooit voorwerpen in de ontluichtingsopeningen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd



- personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaatst het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Gebruik geen strijkijzer op zeer droge vezelstoffen.
- Gebruik het apparaat nooit met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander toestel dat het apparaat automatisch inschakelt.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Zorg dat het netsnoer de onderkant van het strijkijzer niet raakt.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

Verstikkingsgevaar door de plastic verpakking:

- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

⚠️ VOORZICHTIG

- Verbrandingsgevaar door hitte:
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
 - Zet het strijkijzer niet rechtop met de onderkant naar mensen als de bodemplaat nog erg heet is.
 - Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.
 - Voorkom contact met de stoom die uit de uitloop komt tijdens en na gebruik van het apparaat.
 - Let er bij het afgieten van kokend water op dat je de waterkoker niet te snel kantelt.
 - Wees voorzichtig met het bijvullen van de waterkoker als deze nog heet is.
 - Wees voorzichtig als je het apparaat waarin zich kokend water bevindt verplaatst.
 - Gebruik altijd de handgreep als je het apparaat oppakt.
 - Gebruik altijd de dekselontgrendelingsknop om het deksel te openen.
 - Vul het apparaat nooit tot boven de MAX-indicator.

Struikelgevaar door losse kabels:

- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.
- Om brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen, mogen snoer, stekkers of andere elektrische onderdelen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.
- Om het risico te beperken dat u in een langer snoer verstrikt raakt of erover struikelt, wordt een kort netsnoer meegeleverd.

LET OP

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Voeg geen parfumwater, water voor roldrogers, azijn, stijfsel, wasmiddel, strijkmiddelen, chemisch ontkalkingswater of andere chemicaliën toe, want deze kunnen waterlekkage veroorzaken, bruin vuil achterlaten of je apparatuur beschadigen.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
- Zet het apparaat nooit aan zonder water erin om beschadiging van de hitte-elementen te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in een afwasmachine.
- De Basis met stroomvoorziening mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspuns of staalwol, die het apparaat beschadigen.

GEBRUIK

Gebruik van het apparaat

Volgens het ontwerp is dit product geschikt voor kraanwater. Als je in een gebied woont waar de waterkwaliteit hard is, hoopt kalk zich snel op. Daarom wordt aangeraden gedestilleerd water of onthard water te gebruiken om de levensduur van het product te verlengen.

- Zoek de water vulpoort (12) en giet een geschikte hoeveelheid water in de watertank (11), niet meer dan het MAX-waterpeil.
- Stel de temperatuurinstelknop (2) in op de gewenste instelling
- Sluit de **voedingskabel** aan op een werkend stopcontact.
- Druk op de aan/uit-knop (7), de aan/uit-lamp (3)

wordt blauw tijdens het opwarmen. Het lampje gaat uit nadat de juiste temperatuur is bereikt.

LET OP

Bij het eerste gebruik van het stoomstrijkijzer zal de stoomproductie vertraagd zijn vanwege wat lucht in de stoomslang, maar maak je geen zorgen, het zal na ongeveer 30 seconden normaal worden.

- Draai de vergrendeling van het strijkijzer (14) om het strijkijzer van het onderstel te ontgrendelen.
- Houd de stoomknop (1) ingedrukt om de continu-stoomstand te activeren en het strijken te starten.
- Gebruik voor het beste strijkresultaat het strijkijzer na gebruik van de stoomfunctie een paar keer zonder stoom.

LET OP

Schakel de stroom niet meteen uit als je niet meer hoeft te strijken. Je moet wachten tot de strijkzool geen stoom meer afgeeft voordat je de stroom uitschakelt, anders zal er stoom of waterdruppels uit de strijkzool spuiten wanneer je de volgende keer de stroom inschakelt.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voorzorgsmaatregelen voor ontkalkingsfunctie: Om de levensduur van het product te verlengen en goede stoomprestaties te behouden, moet de automatische ontkalkingsfunctie om de twee weken worden gebruikt. Als de waterhardheid in je omgeving hoog is (dat wil zeggen dat er vlokken op de strijkzool verschijnen tijdens het strijken), moet je de automatische ontkalkingsfunctie vaker gebruiken.
- Zet een waterreservoir klaar.
 - Controleer of de stekker van het product uit het stopcontact is.
 - Vul de watertank tot het maximale waterpeil (MAX). Opmerking: Giet geen azijn of andere ontkalkingsmiddelen in het waterreservoir.
 - Steek de stekker van het strijkijzer in het stopcontact en zet de stoomregelknop op het eerste punt, wacht tot het verwarmingslampje uitgaat.
 - Houd het strijkijzer bovenop het waterreservoir, druk op de stoomknop en houd deze ingedrukt to er geen kalkaanslag meer uit de onderkant van het strijkijzer komt.
 - Draai de stoomregelknop terug naar het derde punt, totdat er geen water en stoom meer uit de onderkant van het strijkijzer komt.
 - Haal de stekker uit het stopcontact en beweeg het strijkijzer voorzichtig over een doek om de achtergebleven waterlekken op de strijkzool te verwijderen.
 - Giet het resterende water uit het waterreservoir.
 - Laat het strijkijzer afkoelen en zet het weg.

LET OP

- Om energie te besparen wordt het product automatisch uitgeschakeld als het 10 minuten niet wordt gebruikt. Het aan/uit-lampje (3) begint continu te knipperen.
- Om het product opnieuw te starten, druk je op de stoomknop (1) en het product begint opnieuw te verwarmen.
- Na 10 minuten na het starten van de automatische stroomonderbreking gaat het stroomindicatielampje (3) uit. Op deze manier moet de gebruiker de aan/uit-schakelaar opnieuw aanzetten om te starten.

OPSLAG

Zet het stroomstrijkijzer uit en haal de stekker uit het stopcontact, zet het strijkijzer in de basis en vergrendel het strijkijzer (14). Leeg het water uit de watertank (11) in de gootsteen en vouw de stoomslang (6) in. Wikkel de stoomslang rond de vaste positie van de basis voor handig opbergen. Bind het netsnoer vast met een kabelbinder. Als het strijkijzer op de basis is vergrendeld, hoef je alleen het handvat van het strijkijzer met één hand vast te houden om het hele product gemakkelijk te kunnen dragen.

VERWIJDERING

 Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Benutzerhandbuch

Dampfbügelstation

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Allgemeine Symbole		
Symbol	Beschreibung	
	⚠️ WARNUNG	
	⚠️ VORSICHT	
	HINWEIS	
		
		
		
		
		
		
		
		

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
- In Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Gutshäuser;
 - Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;

- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungs-system betrieben werden.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten	
Name des Geräts	Dampfbügelstation
Artikelnummer	ST-8930
Stromversorgung	220 – 240 V~ 50-60Hz
Stromverbrauch in Betrieb	2200W

Hauptteile (siehe Bild A)

-  Dampfkopf
-  Temperaturregler
-  Kontrollleuchte
-  Obere Abdeckung
-  Kabelführung
-  Dampfschlauch
-  Ein-/Ausschalttaste
-  Netzkabel
-  Bodenabdeckung

-  Tankabdeckung
-  Wassertank
-  Wassereinfüllöffnung
-  Ablage
-  Sperrriegel
-  Bügelsohle
-  Schürze
-  Griff
-  RÜCKSEITE

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

- Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
 - Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller für Schäden haftbar gemacht werden.
 - Berühren Sie elektrische Geräte nie mit nassen bzw. feuchten Händen oder Füßen.
 - Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
 - Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf dem Stromanschluss verschüttet wird.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur an den Haltegriffen an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnungen ein.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht auf sehr trockenem Fasergewebe.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungs-system oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der Sohle des Bügeleisens in Berührung kommt.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ VORSICHT

Verbrennungsgefahr durch Hitze:

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Solange die Bügelsohle noch heiß ist, stellen Sie das Bügeleisen nicht aufrecht in Richtung von Personen
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Vermeiden Sie während und nach dem Gebrauch des Geräts den Kontakt mit dem Dampf, der aus dem Auslauf austritt.
- Achten Sie beim Ausgießen von kochendem Wasser darauf, dass Sie den Wasserkocher nicht zu schnell kippen.
- Wenn der Wasserkocher noch heiß ist, seien Sie vorsichtig, wenn sie ihn erneut füllen möchten.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät mit kochendem Wasser bewegen.
- Benutzen Sie immer den Griff, wenn Sie das Gerät anheben.
- Benutzen Sie immer die Deckelentriegelungstaste, um den Deckel zu öffnen.
- Befüllen Sie das Gerät niemals über die MAX-Anzeige hinaus.

Stolpergefahr durch lose Kabel:

- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlägen und Personenschäden tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere elektrische Teile nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um das Risiko zu verringern, dass Sie sich in einem längeren Kabel verfangen oder darüber stolpern.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Fügen Sie kein parfümiertes Wasser, kein Wasser aus dem Wäschetrockner, keinen Essig, keine Stärke, kein Waschmittel, keine Bügelhilfen, kein chemisches Entkalkungsmittel oder andere Chemikalien hinzu, da diese zu Wasseraustritt, braunen Verschmutzungen oder Schäden an Ihrem Gerät führen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Inhalt, da sonst Schäden an den Heizelementen entstehen können.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Der Stromanschluss darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.

BENUTZUNG

Verwendung des Geräts

- Dieses Produkt ist für Leitungswasser geeignet. Wenn die Trinkwasserqualität in Ihrer Region sehr hart ist, kann sich schnell Kalk ablagern. Es wird daher empfohlen, destilliertes Wasser oder entkalktes Wasser zu verwenden, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
- Suchen Sie die Wassereinfüllöffnung (12) und füllen Sie eine geeignete Menge Wasser in den Wassertank (11) ein, wobei der MAX-Wasserstand nicht überschritten werden darf
 - Stellen Sie den Temperaturregler (2) auf den gewünschten Wert ein
 - Stecken Sie das **Stromkabel** in eine funktionierende Steckdose.
 - Drücken Sie die Einschalttaste (7) – die Anzeige (3) leuchtet während des Aufheizens blau. Die Anzeige erlischt, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

HINWEIS

Beim ersten Gebrauch des Dampfbügeleisens wird die Dampferzeugung aufgrund von Luft im Dampfschlauch verzögert, aber keine Sorge, nach etwa 30 Sekunden wird es normal sein.

- Betätigen Sie den Sperrriegel (14), um das Bügeleisen von der Basis zu lösen.
- Halten Sie die Dampftaste (1) gedrückt, um in den Dauerdampfmodus zu wechseln und mit dem Bügeln zu beginnen.
- Um ein optimales Bügelergebnis zu erzielen, sollten Sie das Bügeleisen nach der Nutzung der Dampffunktion einige Male ohne Dampf verwenden.

HINWEIS

Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es bitte nicht sofort aus. Warten Sie, bis die Sohle des Bügeleisens keinen Dampf mehr abgibt, bevor Sie das Gerät ausschalten, da sonst beim nächsten Einschalten Dampf oder Wassertropfen aus der Sohle des Bügeleisens spritzen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Hinweise zur Entkalkungsfunktion: Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und eine gute Dampfleistung zu gewährleisten, sollte die automatische Entkalkungsfunktion alle zwei Wochen angewendet werden. Wenn der Härtegrad Ihres Wassers hoch ist (d. h. wenn beim Bügeln Flocken auf der Bügelsohle auftreten), sollten Sie die automatische Entkalkungsfunktion häufiger anwenden.
- Stellen Sie bitte einen Wasserbehälter bereit.
 - Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker des Geräts ausgesteckt ist.
 - Füllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Wasserstand (MAX) auf. Hinweis: Geben Sie keinen Essig oder andere Entkalkungsmittel in den Wassertank.



- FR

Manuel de l'utilisateur
- ES

Manual del usuario
- IT

Manuale dell'utente

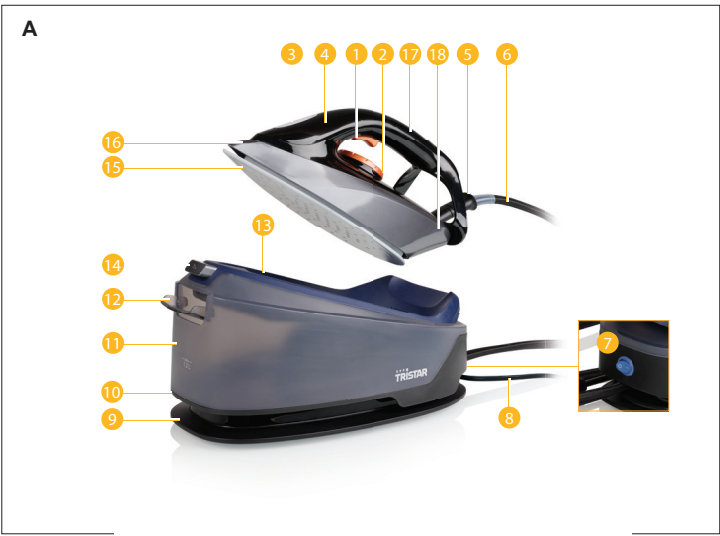


Steam Station

ST-8930

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



- Schließen Sie das Bügeleisen an die Steckdose an und stellen Sie den Dampfregler auf den ersten Punkt. Warten Sie, bis die Heizkontrollleuchte erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen über den Wasserbehälter, drücken Sie die Dampfaste vorsichtig über ein Tuch, um die Wasserreste auf der Sohle zu entfernen und halten Sie sie gedrückt, bis kein Kalk mehr aus dem Bügeleisenboden gespült wird.
- Drehen Sie den Dampfregler auf den dritten Punkt zurück, bis kein Wasser und kein Dampf mehr aus der Sohle des Bügeleisens austritt.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Bügeleisens und streichen Sie das Bügeleisen vorsichtig über ein Tuch, um die Wasserreste auf der Sohle zu entfernen
- Leeren Sie das verbliebene Wasser im Wassertank aus.
- Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und verstauen Sie es.

HINWEIS

- Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 10 Minuten Nichtbenutzung automatisch ab. Die Netzkontrollleuchte (3) beginnt dauerhaft zu blinken
- Um das Gerät wieder einzuschalten, drücken Sie die Dampfaste (1) und das Gerät heizt sich erneut auf.
- 10 Minuten nach der automatischen Abschaltung erlischt die Netzkontrollleuchte (3). Auf diese Weise müssen Sie den Netzschalter erneut betätigen, um das Gerät zu aktivieren.

LAGERUNG

Schalten Sie das Dampfbügeleisen aus, ziehen Sie den Netzstecker, stellen Sie das Bügeleisen in die Basis und verriegeln Sie das Gerät (14).
Leeren Sie das Wasser aus dem Wassertank (11) in ein Waschbecken und falten Sie den Dampfschlauch (6) zusammen. Wickeln Sie den Dampfschlauch um die Basis, um ihn praktisch aufzubewahren.
Binden Sie das Netzkabel mit einem Kabelbinder zusammen und befestigen Sie es. Wenn das Bügeleisen auf der Basis verriegelt ist, können Sie es mit einer Hand am Griff halten und bequem transportieren.

ENTSORGUNG

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Manuel de l'utilisateur

Système de vapeur

Ce manuel utilisateur contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Symboles généraux

Symbole	Description
⚠	Mot de signalment qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
⚠	Mot de signalment qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
i	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.

CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- Dans les boutiques, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Système de vapeur
Numéro de référence	ST-8930
Alimentation	220 ~ 240 V~ 50-60Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	2200W

Pièces principales (voir image A)

- 1

Bouton de vapeur
- 2

Bouton de réglage de la température
- 3

Voyant lumineux électrique
- 4

Couvercle supérieur
- 5

Protège-câble
- 6

Tuyau de vapeur
- 7

Bouton d'alimentation
- 8

Cordon d'alimentation
- 9

Couvercle de base
- 10

Couvercle du réservoir
- 11

Réservoir d'eau
- 12

Orifice de remplissage d'eau
- 13

Plateau
- 14

Verrou du fer à repasser
- 15

Semelle
- 16

Jupe
- 17

Poignée
- 18

ARRIÈRE

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Ne touchez pas l'équipement électrique avec des mains ou des pieds mouillés ou humides.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- Évitez toujours tout débordement sur le Socle.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Ne soulevez l'appareil que par la poignée.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures d'aération.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le

cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez pas de fer à repasser sur des tissus très secs.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation toucher le dessous du fer à repasser.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

⚠ ATTENTION

Risque de brûlures liés à la chaleur :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque la plaque inférieure est encore très chaude, ne placez pas le fer à la verticale face à des personnes
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complètement.
- Évitez tout contact avec la vapeur sortant du bec pendant et après l'utilisation de l'appareil.
- Lorsque vous versez de l'eau bouillante, veillez à ne pas incliner la bouilloire trop rapidement.
- Attention à ne pas remplir la bouilloire lorsqu'elle est encore chaude.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez l'appareil contenant de l'eau bouillante.
- Utilisez toujours la poignée pour prendre l'appareil.
- Utilisez toujours le bouton d'ouverture du couvercle pour ouvrir le couvercle.
- Ne remplissez jamais l'appareil au-delà de l'indicateur MAX.

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.
- Pour vous protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, les fiches ou d'autres pièces électriques dans l'eau ou d'autres liquides.
- Un cordon d'alimentation court est prévu pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement sur un cordon plus long.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- N'ajoutez pas d'eau parfumée, eau de séchage de rouleaux, vinaigre, amidon, détergent, produits de repassage, eau de détartrage chimique ou autres produits chimiques, au risque de provoquer des fuites d'eau, de laisser des salissures brunes ou d'endommager votre appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide pour éviter d'endommager les éléments chauffants.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- La Socle ne doit pas être utilisée pour un usage autre que celui pour lequel elle a été conçue.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.

UTILISATION

Utilisation de l'appareil

D'après sa conception, ce produit convient à l'eau du robinet. Si vous vivez dans une région où la qualité de l'eau est dure, le calcaire peut s'accumuler très rapidement. Il est donc recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou de l'eau adoucie pour prolonger la durée de vie du produit.

- Trouvez l'orifice de remplissage d'eau (12) et versez une quantité appropriée d'eau dans le réservoir d'eau (11), sans dépasser le niveau d'eau MAX.
- Ajustez le bouton de réglage de la température (2) sur la valeur souhaitée
- Branchez le **câble électrique** à une prise de courant en état de marche.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation (7), le voyant lumineux (3) devient bleu pendant le chauffage. La lumière s'éteint après avoir atteint la température adéquate.

AVIS

Lors de la première utilisation du fer à vapeur, la production de vapeur sera retardée en raison d'air dans le tuyau de vapeur, mais ne vous inquiétez pas, cela deviendra normal après environ 30 secondes.

- Faites basculer le verrou du fer à repasser (14) pour déverrouiller le fer à repasser de la base.
- Appuyez sur la touche vapeur (1) et maintenez-la enfoncée pour passer en mode vapeur continue et commencer à repasser.
- Pour obtenir les meilleurs résultats de repassage, veuillez utiliser le fer à repasser plusieurs fois sans la vapeur après avoir utilisé la fonction vapeur.

AVIS

Une fois le repassage terminé, n'éteignez pas immédiatement l'appareil. Vous devez attendre que la semelle du fer à repasser ne dégage plus de vapeur avant d'éteindre l'appareil, faute de quoi des gouttelettes de vapeur ou d'eau seront projetées sur la semelle du fer à repasser lors de la prochaine mise sous tension.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Précautions liées à la fonction de détartrage : pour prolonger la durée de vie du produit et maintenir une performance de vapeur satisfaisante, il convient d'utiliser la fonction de détartrage automatique toutes les deux semaines. Si la dureté de l'eau de votre région est élevée (à savoir que des flocons apparaissent sur la semelle durant le repassage), vous devez utiliser la fonction de détartrage automatique plus souvent.

- Veuillez préparer un récipient d'eau.
- Assurez-vous d'avoir débranché la fiche de l'appareil.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau maximum (MAX). Remarque : ne versez pas de vinaigre ou d'autres détartrants dans le réservoir d'eau.
- Insérez la fiche du fer à repasser dans la prise. Le bouton de réglage de la vapeur a été positionné sur le premier point. Attendez que le voyant du chauffage s'éteigne.
- Tenez le fer à repasser au-dessus du réservoir d'eau, appuyez sur le bouton vapeur et maintenez-le enfoncé jusqu'à l'élimination du calcaire par le dessous du fer à repasser.
- Tournez le bouton de réglage de la vapeur sur le troisième point, jusqu'à la fin du processus d'évacuation de l'eau et de la vapeur par le dessous du fer à repasser.
- Débranchez la fiche d'alimentation du fer à repasser et déplacez doucement le fer sur un chiffon de manière à éliminer les taches d'eau résiduelles sur la semelle
- Videz l'eau restante dans le réservoir d'eau.
- Laissez refroidir le fer et rangez-le.

AVIS

- Dans un souci d'économie d'énergie, si l'appareil n'est pas utilisé pendant 10 minutes, il s'éteint automatiquement. Le voyant d'alimentation (3) commence à clignoter en continu
- Pour redémarrer l'appareil, appuyez sur le bouton vapeur (1) et l'appareil recommencera à chauffer.
- Dix minutes après le début de la coupure de courant automatique, le voyant d'alimentation (3) s'éteint. De cette manière, l'utilisateur doit réenclencher l'interrupteur pour démarrer.

RANGEMENT

Éteignez le fer à vapeur et débranchez la fiche d'alimentation, placez le fer dans la base et verrouillez le fer (14).
Videz l'eau du réservoir d'eau (11) dans l'évier et le dessous du fer à repasser (6). Enroulez le tuyau de vapeur autour de la partie fixe de la base pour un rangement pratique.
Attachez et fixez le câble d'alimentation à l'aide d'un collier de serrage. Une fois le fer verrouillé sur sa base, il vous suffit de tenir la poignée du fer d'une seule main pour transporter le produit en toute facilité.

ÉLIMINATION

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

ES Manual del usuario

Centro de planchado

Este manual del usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
⚠	Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.
⚠	Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.
i	Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclos en instalaciones al efecto. Necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades ocomercios locales.

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- En tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.
Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede



ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas	
Nombre del aparato	Centro de planchado
Número de artículo	ST-8930
Fuente de alimentación	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo de energía en uso	2200W

Partes principales (ver imagen A)

- Botón de vapor

● Regulador de temperatura

● Indicador de encendido

● Tapa superior

● Protector de cable

● Tubo de vapor

● Botón de encendido

● Cable de alimentación

● Tapa inferior

● Tapa del depósito

● Depósito de agua

● Orificio de llenado de agua

● Bandeja

● Bloqueo de la plancha

● Suela

● Faldón

● Asa

● PARTE TRASERA

SEGURIDAD

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- No toque el aparato eléctrico si tiene las manos o los pies mojados o húmedos.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- Nunca use el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Siempre reemplace de inmediato los aparatos o cables de alimentación dañados o defectuosos, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
- Evitar siempre derrames sobre el Base eléctrica.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Para levantar el aparato sujételo solo por el asa.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Nunca inserte ningún objeto en las aberturas de ventilación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- No utilice la plancha sobre tejidos de fibras muy secas.
- No utilice nunca el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente.
- Nunca coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante su uso. Mantenga siempre la parte posterior del aparato alejada de cualquier objeto.
- El cable de alimentación no debe tocar la parte inferior de la plancha.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro electrodoméstico de alto consumo.

Peligro de asfixia por envases de plástico:

- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

⚠ ATENCIÓN

Peligro de quemaduras por calor:

- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Si la suela está muy caliente, no coloque la plancha en posición vertical orientada hacia personas.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el electrodoméstico se enfríe por completo antes de manipularlo.
- Evitar el contacto con el vapor que sale de la boquilla durante y después del uso del aparato.
- Al verter agua hirviendo, no inclinar el hervidor demasiado rápido.
- Cuidado al volver a llenar el hervidor si aún está caliente.
- Cuidado al mover el aparato cuando contiene agua hervida.
- Utilizar siempre el asa al alzar el aparato.
- Utilizar siempre el botón de liberación de la tapa para abrirla.
- No llenar nunca el aparato por encima del indicador MAX.

Peligro de tropiezo debido a cables sueltos:

- Nunca deje el cable de alimentación colgando de tal manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo por accidente.
- Para protegerse de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumergir el cable, los enchufes u otras piezas eléctricas en agua u otros líquidos.
- El cable de alimentación proporcionado es corto adrede para reducir los riesgos de enredarse o tropezar con él.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- No añada agua perfumada, agua para secador con rodillos, vinagre, almidón, detergente, productos de planchado, agua de descalcificación química u otros productos químicos, ya que pueden provocar fugas de agua, crear suciedad o dañar el equipo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.
- No hacer funcionar nunca el aparato vacío para evitar dañar los elementos térmicos.
- Nunca coloque el aparato en el lavavajillas.
- El Base eléctrica no se puede utilizar para otro uso que el previsto.
- Nunca coloque el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

USO

Uso del aparato

Este producto está diseñado para utilizarse con agua del grifo. Si reside en una zona donde la calidad del agua es dura, se acumulará cal con gran rapidez. Por ello, se recomienda utilizar agua destilada o descalcificada con objeto de prolongar la vida útil del producto.

- Localice el orificio de llenado de agua (12) y vierta una cantidad adecuada de agua en el depósito de agua (11), sin que sobrepase el nivel MÁXIMO de agua.
- Ajuste el regulador de temperatura (2) al nivel deseado.
- Enchufe el **cable de alimentación** a una toma de corriente que funcione.
- Pulse el botón de encendido (7), el indicador de encendido (3) se vuelve azul durante el calentamiento. El indicador luminoso se apaga una vez alcanzada la temperatura adecuada.

AVISO

- En el primer uso de la plancha de vapor, la producción de vapor se retrasará debido a la presencia de aire en la manguera de vapor, pero no te preocupes, será normal después de unos 30 segundos.
- Suelte el bloqueo de la plancha (14) para liberar la plancha de la base.
 - Mantenga pulsado el botón de vapor (1) para activar la función de vapor continuo y empezar a planchar.
 - Para conseguir los mejores resultados de planchado, utilice la plancha sin vapor varias veces después de haber utilizado la función de vapor.

AVISO

No apague inmediatamente la plancha cuando ya no la necesite. Antes de apagarla, espere a que la suela de la plancha no expulse vapor; de lo contrario, la próxima vez que encienda la plancha, esta expulsará vapor o gotas de agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia sobre la función de descalcificación: Para prolongar la vida útil del producto y mantener un buen caudal de vapor, la función de descalcificación automática debe utilizarse cada dos semanas. Si la dureza del agua de su localidad es elevada (es decir, aparecen escamas en la suela durante el planchado), deberá utilizar la función de descalcificación automática con mayor frecuencia.

- Prepare un recipiente con agua.
- Asegúrese de desconectar el enchufe del producto.
- Llene el depósito de agua hasta el nivel máximo (MAX). Nota: No vierta vinagre ni ningún otro producto desincrustante en el depósito de agua.
- Conecte el enchufe de la plancha a la toma de corriente. El botón de control de vapor se encuentra en el primer punto. Espere a que el indicador de calentamiento se apague.
- Coloque la plancha sobre el recipiente de agua y mantenga pulsado el botón de vapor hasta que deje de salir cal por la parte inferior de la plancha.
- Vuelva a girar el regulador de vapor en el tercer punto, hasta que ya no salga agua ni vapor por la parte inferior de la plancha.
- Desenchufe la plancha y pásela suavemente sobre un paño para eliminar los restos de agua de la suela.
- Llueva el agua restante en el depósito de agua.
- Deje que la plancha se enfríe y guárdela.

AVISO

- El producto se apagará automáticamente si no se utiliza durante 10 minutos, con el fin de ahorrar energía. El indicador luminoso de encendido (3) comienza a parpadear de forma continua.
- Para reiniciar el producto, pulse el botón de vapor (1) el aparato iniciará de nuevo el proceso de calentamiento.
- Transcurridos 10 minutos desde el inicio del apagado automático, el indicador luminoso de encendido (3) se apaga. De este modo, el usuario deberá volver a pulsar el interruptor de

encendido para que se ponga en marcha.

ALMACENAMIENTO

Apague la plancha de vapor y desenchufe el cable de alimentación, coloque la plancha en la base y bloquéela (14). Vacíe el agua del depósito de agua (11) en el fregadero y recoja el tubo de vapor (6). Enrolle el tubo de vapor alrededor de la posición fija de la base para guardarlo fácilmente.

Ate y sujete el cable de alimentación con una brida para cables. Si la plancha está fijada a la base, tan solo tendrá que sujetar el mango de la plancha con una mano para transportar fácilmente el producto.

DESECHO

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

IT Manuale dell'utente	
Sistema stirante a vapore	
Questo manuale utente contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio. Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.	
Simboli generali	
Simbolo	Descrizione
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
⚠ ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
i	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
🍷	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
♻️	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
🇫🇷	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
🇮🇹	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
🗑️	I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiutidomestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare laverifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenereconsigli sul riciclaggio.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale. Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come: - In negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; - case coloniche; - da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; - ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato. Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche	
Nome dell'apparecchio	Sistema stirante a vapore
Numero dell'articolo	ST-8930
Alimentazione	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo di energia in uso	2200W

Parti principali (vedi immagine A)

- Pulsante vapore

● Manopola di regolazione della temperatura

● Spia di alimentazione

● Coperchio superiore

● Protezione del cavo

● Tubo flessibile per il vapore

● Pulsante di accensione

● Cavo di alimentazione

● Coperchio della base

● Coperchio del serbatoio

● Serbatoio dell'acqua

● Apertura per il riempimento dell'acqua

● Vassoio

● Blocco del ferro

● Piastra

● Bordo

● Manico

● POSTERIORE

SICUREZZA

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non toccare le apparecchiature elettriche con mani o piedi bagnati o umidi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo

di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.

- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
- Evitare sempre di versare liquidi sul Base di alimentazione.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendolo con la maniglia.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Non inserire mai oggetti nelle aperture di fuoriuscita dell'aria.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnerne l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare il ferro da stiro su tessuti in fibra molto asciutti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Impedire che il cavo di alimentazione tocchi il fondo del ferro.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustione dovuto al calore:

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quando la piastra inferiore è ancora molto calda, non posizionare il ferro in verticale rivolto verso le persone.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.
- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce dal beccuccio durante e dopo l'uso dell'apparecchio.
- Quando si versa l'acqua bollente, assicurarsi di non inclinare il bollitore troppo velocemente.
- Prestare attenzione nel riempimento del bollitore quando è ancora caldo.
- Prestare attenzione quando si sposta l'apparecchio contenente acqua bollente.
- Utilizzare sempre il manico quando si afferra l'apparecchio.
- Per aprire il coperchio, utilizzare sempre il tasto di sblocco.
- Non riempire mai l'apparecchio oltre il segno MAX.

Pericolo di inciampo a causa di cavi allentati:

- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.
- Per evitare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo, le spine o altre parti elettriche in acqua o altri liquidi.
- Il cavo di alimentazione è corto per ridurre i rischi derivanti dall'impigliamento o dall'inciampo in un cavo più lungo.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Non aggiungere acqua profumata, acqua dell'asciugatrice, aceto, amido, detersivo, prodotti per la stiratura, acqua chimica per la decalcificazione o altri prodotti chimici, poiché potrebbero causare perdite d'acqua, lasciare macchie marroni o danneggiare l'apparecchiatura.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.



- PT Manual do utilizador
PL Instrukcja obsługi
SV Bruksanvisning



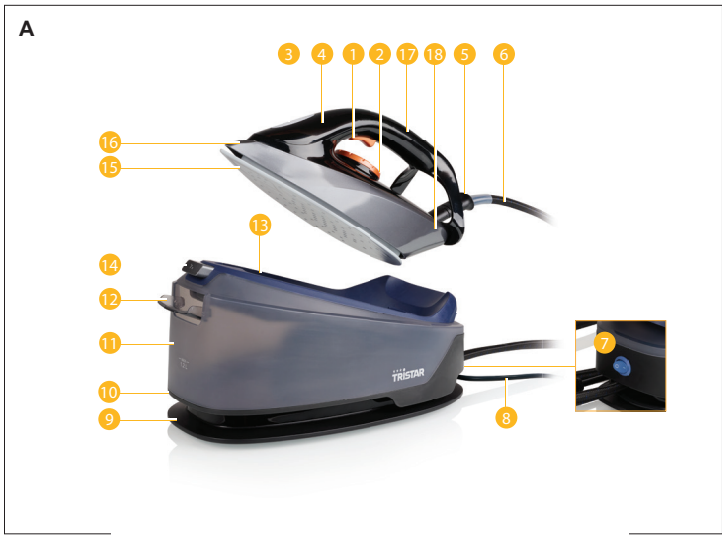
Steam Station

ST-8930



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenvstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



- Non azionare mai l'apparecchio senza nulla al suo interno per evitare di danneggiare gli elementi termici.
- Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Il Base di alimentazione non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli previsti.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Pulite l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

UTILIZZO

Utilizzo dell'apparecchio

- Questo prodotto è progettato per essere adatto all'uso con acqua di rubinetto. Se si vive in una zona in cui la qualità dell'acqua è dura, il calcare si accumula molto rapidamente. Pertanto, si consiglia di utilizzare acqua distillata o addolcita per prolungare la durata del prodotto.
- Individuare l'apertura per il riempimento dell'acqua (12) e versare una quantità d'acqua adeguata nel serbatoio dell'acqua (11), senza superare il livello massimo.
 - Regolare la manopola di regolazione della temperatura (2) sull'impostazione desiderata.
 - Collegare il **cavo elettrico** in una presa di corrente funzionante.
 - Premere il pulsante di accensione (7), la spia di accensione (3) diventa blu durante il riscaldamento. La luce si spegne una volta raggiunta la giusta temperatura.

AVVISO

Al primo utilizzo del ferro da stiro a vapore, la produzione di vapore sarà ritardata a causa dell'aria nel tubo del vapore, ma non preoccuparti, tornerà alla normalità dopo circa 30 secondi.

- Sbloccare il blocco del ferro (14) per liberare il ferro dalla base.
- Tenere premuto il pulsante vapore (1) per passare alla modalità vapore continuo e avviare la stiratura.
- Per ottenere risultati di stiratura ottimali, utilizzare il ferro senza vapore in seguito all'utilizzo della funzione vapore.

AVVISO

Non spegnere immediatamente l'apparecchio quando si è terminata la stiratura. Prima di spegnere il ferro, è necessario attendere che la piastra del ferro non rilasci più vapore; in caso contrario, alla successiva accensione, la piastra del ferro avrà macchie di vapore o di gocce d'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Precauzioni per la funzione di decalcificazione: per prolungare la durata del prodotto e mantenere buone prestazioni del vapore, la funzione di decalcificazione automatica deve essere utilizzata ogni due settimane. Se la durezza dell'acqua è elevata (cioè se compare calcare sulla piastra durante la stiratura), è necessario utilizzare la funzione di decalcificazione automatica con maggiore frequenza.
- Preparare un contenitore con dell'acqua.
 - Assicurarsi che la spina del prodotto sia stata scollegata.
 - Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello massimo (MAX). Nota: non versare aceto o altri agenti decalcificanti nel serbatoio dell'acqua.
 - Inserire la spina del ferro da stiro nella presa di corrente, regolare la manopola di regolazione del vapore sul primo punto e attendere che la spia di riscaldamento si spenga.
 - Tenere il ferro da stiro sopra il contenitore dell'acqua, premere e tenere premuto il pulsante del vapore finché non fuoriesce il calcare dal fondo del ferro.
 - Ruotare la manopola di regolazione del vapore fino al terzo punto, fino a quando l'acqua e il vapore saranno fuoriusciti dal fondo del ferro.
 - Scollegare la spina del ferro e spostarlo delicatamente su un panno per rimuovere le macchie d'acqua residue sulla piastra.
 - Rimuovere l'acqua rimanente nel serbatoio dell'acqua.
 - Lasciare raffreddare il ferro e conservarlo.

AVVISO

- Per risparmiare energia, il prodotto si spegne automaticamente se non viene utilizzato per 10 minuti. La spia di alimentazione (3) inizia a lampeggiare in modo continuo.
- Per riavviare il prodotto, premere il pulsante del

vapore (1) e il prodotto ricomincerà a riscaldarsi.

- Dopo 10 minuti dall'avvio dell'interruzione automatica dell'alimentazione, la spia di alimentazione (3) si spegne. In questo caso, per accendere l'elettrodomestico, l'utente deve riavviare l'interruttore di alimentazione.

CONSERVAZIONE

Spegnere il ferro a vapore e scollegare la spina di alimentazione, inserire il ferro nella base e bloccarlo (14).

Svuotare l'acqua dal serbatoio dell'acqua (11) nel lavandino e ripiegare il tubo del vapore (6). Avvolgere il tubo del vapore intorno alla posizione fissa della base per riporlo comodamente.

Legare e fissare il cavo di alimentazione con una fascetta. Quando il ferro è bloccato sulla base, è sufficiente tenere il manico del ferro con una mano per trasportare facilmente il prodotto.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smaltimento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

PT Manual do utilizador

Estação de vapor

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do eletrodoméstico.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Simbolo	Descrição
⚠ ATENÇÃO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves.
⚠ CUIDADO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados.
AVISO	Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas.
i	Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução.
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- Em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas	
Nome do eletrodoméstico	Estação de vapor
Número do artigo	ST-8930
Fonte de energia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Consumo em uso	2200W

Partes principais (ver imagem A)

- 1 Botão de vaporização
- 2 Botão de regulação da temperatura
- 3 Indicador luminoso
- 4 Tampa superior
- 5 Proteção do cabo
- 6 Mangueira de vapor
- 7 Botão de alimentação
- 8 Cabo de alimentação
- 9 Tampa da base
- 10 Tampa do depósito
- 11 Depósito de água
- 12 Porta de enchimento de água
- 13 Tábuleiro
- 14 Bloqueio do ferro
- 15 Base
- 16 Saia
- 17 Pega
- 18 TRASEIRA

SEGURANÇA

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Não toque no equipamento elétrico com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais

visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.

- Nunca faça adaptações no eletrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.

- Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:
- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
 - Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
 - Evite sempre derrames em Base de alimentação elétrica.
 - Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
 - Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
 - Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente de assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
 - Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Levante apenas o eletrodoméstico segurando pela pega.
 - Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
 - Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
 - Nunca insira qualquer objeto nas aberturas de ventilação.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
 - Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão.
- Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Não utilize um ferro de engomar em tecidos de fibras muito secas.
- Nunca utilize o eletrodoméstico com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto à parte ou qualquer outro dispositivo que ligue o eletrodoméstico de forma automática.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Não deixe que o cabo de alimentação toque na parte de baixo do ferro.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.

Perigo de asfixia devido a embalagem de plástico:

- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.

⚠ CUIDADO

Perigo de queimaduras devido ao calor:

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Quando a placa inferior ainda estiver muito quente, não coloque o ferro na vertical virado para as pessoas
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.
- Evite o contacto com o vapor que sai pelo bico durante e depois da utilização do equipamento.
- Quando verter água a ferver, assegure-se de que não inclina o jarro demasiadamente rápido.
- Tenha cuidado ao voltar a encher o jarro quando ainda estiver quente.
- Tenha cuidado ao deslocar o equipamento quando contém água a ferver.
- Utilize sempre a pega para levantar o equipamento.
- Utilize sempre o botão de desbloqueio da tampa para a abrir.
- Nunca encha o equipamento acima do nível do indicador de MÁX.

Perigo de tropeçar devido a cabos soltos:

- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.
- Para proteção contra incêndio, choque elétrico ou danos a pessoas nunca mergulhe o cabo, as fichas ou outras peças elétricas em água ou em outros líquidos.
- É fornecido um cabo curto de alimentação elétrica para reduzir os riscos que ficar entrelaçado ou a passar por cima de cabos mais compridos.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- O aparelho deve ser colocado numa superfície

estável e nivelada.

- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Não adicione água perfumada, água de rolos de secagem, vinagre, amido, detergente, auxiliares de engomadoria, água de descalcificação química ou outros produtos químicos, pois podem provocar fugas de água, deixar sujidade castanha ou danificar o equipamento.
- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca coloque o equipamento em funcionamento a seco a fim de evitar danos nos elementos de aquecimento.
- Nunca coloque o eletrodoméstico na máquina de lavar loiça.
- O Base de alimentação elétrica não pode ser utilizado para outro fim que não seja aquele para o qual está destinado.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danifiquem o dispositivo.

UTILIZAÇÃO

Utilizar o eletrodoméstico

De acordo com o design, neste produto pode utilizar água da torneira. Se vive numa zona onde a qualidade da água é dura, o calcário acumula-se muito rapidamente. Por conseguinte, recomenda-se a utilização de água destilada ou água amaciada para prolongar a vida útil do produto.

- Localize o orifício de enchimento de água (12) e deite uma quantidade adequada de água no respetivo reservatório (11), não excedendo o nível de água "MAX"
- Mova o botão de regulação da temperatura (2) para a posição desejada
- Ligue o **cabo de alimentação** a uma tomada de corrente.
- Prima o botão de alimentação (7), a luz indicadora (3) ficará azul enquanto aquece. A luz apaga-se após atingir a temperatura pretendida.

AVISO

No primeiro uso do ferro a vapor, a produção de vapor será atrasada devido à presença de ar na mangueira de vapor, mas não se preocupe, ficará normal após cerca de 30 segundos.

- Acione o bloqueio do ferro (14) para desbloquear o ferro da base.
- Prima e mantenha premido o botão de vapor (1) para entrar no estado de vaporização contínua e começar a engomar.
- Para obter os melhores resultados, utilize o ferro algumas vezes sem vapor no final da utilização da função de vapor.

AVISO

Quando já não for necessário passar a ferro, não desligue imediatamente a máquina. É necessário esperar que a base do ferro deixe de libertar vapor antes de desligar o aparelho. Caso contrário, a base do ferro ficará com vapor ou gotas de água quando o ligar da próxima vez.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Precauções para a função de descalcificação: para prolongar a vida útil do produto e manter um bom desempenho do vapor, a função de descalcificação automática deve ser utilizada a cada duas semanas. Se a dureza da água local for elevada (ou seja, se aparecerem flocos na base durante a utilização), é necessário utilizar a função de descalcificação automática com maior frequência.
- Prepare um recipiente com água.
 - Certifique-se de que a ficha do produto foi desligada da tomada.
 - Encha o depósito de água até ao nível máximo (MAX). Nota: Não deite vinagre ou outros agentes decalcificantes no reservatório de água.
 - Insira a ficha do ferro na tomada e ajuste o botão de controlo do vapor para o primeiro ponto; aguarde que a luz indicadora de aquecimento se apague.
 - Segure o ferro em cima do recipiente de água, prima e mantenha premido o botão de vapor até que não saia qualquer calcário da parte de baixo do ferro.
 - Rode o botão de controlo do vapor para o terceiro ponto, até não haver água e vapor a sair pela parte de baixo do ferro.
 - Desligue a ficha de alimentação do ferro e mova-o suavemente sobre um panno para remover as manchas de água residuais na base
 - Deite fora a água que resta no reservatório de água.
 - Deixe arrefecer o ferro e armazene-o.

AVISO

- Para poupar energia, o produto desliga-se automaticamente quando inutilizado durante 10 minutos. A luz indicadora de alimentação (3) começa a piscar continuamente
- Para reiniciar o produto, prima o botão de vapor (1) e o produto começará a aquecer novamente.
- 10 minutos após o início do corte de energia automático, a luz indicadora de energia (3) apaga-se. Desta forma, o utilizador precisa de reiniciar o interruptor de alimentação para começar.

ARMAZENAMENTO

Desligue o ferro a vapor e retire a ficha da tomada, coloque o ferro na base e bloqueie-o (14).

Esvazie a água do reservatório de água (11) no lava-loiça e dobre a mangueira de vapor (6). Enrole a mangueira de vapor à volta da posição fixa da base para uma arrumação cómoda.

Amarre e fixe o cabo de alimentação com uma abraçadeira. Quando o ferro está bloqueado na base, basta segurar a pega do ferro com uma mão para transportar facilmente o produto.

ELIMINAÇÃO

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado significa que este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Os equipamentos eletrónicos e elétricos não incluídos no processo de separação seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine-o de forma responsável num centro de reciclagem de resíduos aprovado.

PL Instrukcja obsługi

Stacja parowa

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcję zawartą w niniejszym podręczniku użytkownika. Niniejsza instrukcja obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Symbol ogólny

Symbol	Opis
⚠ OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazywania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



▲ PRZESTROGA	Stowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
i	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucaćrazem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lubsklepem.

Oryginalne instrukcje
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie
Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie
Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
- W sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
Czyszcząc i konserwując nie powinny wykonywać dzieci, które nie ukończyły 8 lat i znajdując się pod nadzorem osoby dorosłej.
Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
KaŜde użycie urządzenia inne niŜ opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna	
Nazwa urządzenia	Stacja parowa
Numer artykułu	ST-8930
Zasilanie	220 – 240 V~ 50-60Hz
Zużycie energii podczas pracy	2200W

Główne części (patrz rysunek A)	

BEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności

▲ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:
• Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
• Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
• Nie dotykaj urządzeń elektrycznych mokrymi lub wilgotnymi rękami ani stopami.
• Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
• Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:
• Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub kabel zasilania są w zauważalny sposób uszkodzone lub wadliwe. Niezwłocznie wymień uszkodzone/wadliwe urządzenie lub kabel zasilania lub skontaktuj się z działem obsługi klienta.
• Należy uważać, by nie zalać kabla zasilania.
• Zawsze unikaj rozlania wody na Podstawa zasilającą.
• Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
• Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
• Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
• Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować uszkodzenie kabla. Urządzenie należy podnosić tylko za

uchwyt.
• Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
• Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
• Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
• Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
• Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:
• Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
• Nie używaj żelazka do bardzo suchych tkanin włóknistych.
• Nigdy nie używaj urządzenia z programatorem, zegarem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie.
• Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zasłonięta itp.
• Nie pozwól, aby przewód zasilający dotykał dolnej części żelazka.
• Nie umieszczaj urządzeń w pobliżu źródła ciepła.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:
• Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
• Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
• Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

Zagrożenie udławieniem plastikowym opakowaniem:
• Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.

▲ PRZESTROGA

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:
• Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
• Gdy dolna płyta jest jeszcze bardzo gorąca, nie ustawiaj żelazka pionowo, przodem do innych osób
• Nie należy dotykać nagrzaných powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
• Unikaj kontaktu z parą wydostającą się z dzióbka w trakcie gotowania lub po zakończeniu.
• Podczas nalewania gorącej wody należy uważać, aby nie przechilić czajnika zbyt szybko.
• Postępuj ostrożnie podczas napełniania rozgrzanego czajnika.
• Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia urządzenia z gorącą wodą.
• Podczas podnoszenia urządzenia należy zawsze trzymać je za uchwyt.
• W celu otworzenia pokrywy należy zawsze używać przycisku zwalniającego.
• Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej oznaczenia MAX.

Ryzyko potknięcia się o luźno zwisające/leżące kable:
• Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechcący za niego pociągnąć.
• W celu zabezpieczenia przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami ciała nie zanurzaj przewodu, wtyczek ani innych części elektrycznych w wodzie lub innych płynach.
• Aby zmniejszyć ryzyko wynikające z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód, urządzenie jest wyposażone w krótki przewód zasilający.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:
• Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
• Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
• Nie dodawaj wody perfumowanej, wody z suszarki rolkowej, octu, skrobi, detergentów, środków do prasowania, chemicznej wody do odkamieniania ani innych środków chemicznych, ponieważ mogą one spowodować wyciek wody, pozostawić brązowy brud lub uszkodzić sprężę.
• Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
• Nigdy nie używaj czajnika bez wody, aby uniknąć uszkodzenia elementów grzejnych.
• Nie wolno wsadzać urządzenia do zmywarki.
• Podstawa zasilająca może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
• Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesuwać. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoć.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.

UŻYTKOWANIE

Użytkowanie urządzenia
Zgodnie z projektem produkt ten nadaje się do wody z kranu. Jeśli mieszkasz w obszarze, w którym woda jest twarda, bardzo szybko gromadzi się kamień. Dlatego w celu przedłużenia żywotności produktu zaleca się stosowanie wody destylowanej lub wody zmiękzonej.
• Znajdź otwór do napełniania wodą (12) i wlej odpowiednią ilość wody do zbiornika na wodę (11), nie przekraczając poziomu wody MAX
• Ustaw pokrętko regulacji temperatury (2) na dogodną wartość
• Podłącz kabel zasilający do sprawnego gniazdka.
• Naciśnij przycisk zasilania (7), kłosz światła zasilania (3) zmieni kolor na niebieski podczas nagrzewania. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury światło zgaśnie.

NOTYFIKACJA

Podczas pierwszego użycia żelazka parowego produkcja pary może być opóźniona z powodu powietrza w wężu parowym, ale nie martw się, wszystko wróci do normy po około 30 sekundach.
• Przelącz blokadę żelazka (14), aby odblokować żelazko z podstawy.
• Naciśnij i przytrzymaj przycisk pary (1), aby wejść w stan ciągłego parowania i rozpocząć prasowanie.
• Aby uzyskać najlepsze efekty prasowania, po użyciu funkcji pary należy kilka razy uruchomić żelazko bez pary.

NOTYFIKACJA

Jeśli prasowanie nie jest już potrzebne, nie wyłączaj natychmiast zasilania. Przed wyłączeniem zasilania poczekaj, aż stopa żelazka przestanie wytwarzać parę. W przeciwnym razie przy następnym włączeniu zasilania na stopie żelazka pojawiają się kropelki pary lub wody.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Środki ostrożności dotyczące funkcji odkamieniania: w celu przedłużenia żywotności produktu i utrzymania dobrej wydajności pary, należy korzystać z funkcji automatycznego odkamieniania co dwa tygodnie. Jeśli lokalna twardość wody jest wysoka (tzn. podczas prasowania na stopie żelazka pojawiają się placki), należy częściej korzystać z funkcji automatycznego odkamieniania.
- Przygotuj pojemnik na wodę.
 - Upewnij się, że wtyczka produktu została odłączona.
 - Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu (MAX). Uwaga: nie wlewaj octu ani innych środków odkamieniających do zbiornika na wodę.
 - Włóż wtyczkę żelazka do gniazdka, ustaw pokrętko regulacji pary w pierwszym położeniu i poczekaj, aż zgaśnie lampka kontrolna nagrzewania.
 - Przytrzymaj żelazko nad pojemnikiem na wodę, naciśnij i przytrzymaj przycisk pary, aż z dna żelazka przestanie wypływać kamień.
 - Obróć pokrętko regulacji pary z powrotem do trzeciego punktu, aż woda i para przestaną wydobywać się ze spodu żelazka.
 - Odłącz wtyczkę żelazka i delikatnie przesuń żelazko po szmatce, aby usunąć pozostałości wody ze stopy żelazka
 - Nie pozwól, aby woda ze zbiornika na wodę.
 - Poczekaj, aż żelazko ostygnie i schowaj je.

NOTYFIKACJA

• Aby oszczędzać energię, jeśli produkt nie będzie używany przez 10 minut, wyłącz się automatycznie. Kontrolka zasilania (3) zacznie migać w sposób ciągły
• Aby ponownie uruchomić produkt, naciśnij przycisk pary (1), a produkt ponownie zacznie się nagrzewać.
• Po 10 minutach od uruchomienia automatycznego wyłączenia zasilania wskaźnik zasilania (3) zgaśnie. W ten sposób użytkownik musi ponownie uruchomić przelącznik zasilania, aby rozpocząć pracę.

PRZECHOWYWANIE

Wyłącz żelazko parowe i wyjmij wtyczkę z gniazdka, umieść żelazko na podstawie i zablokuj żelazko (14).
Opóźnij zbiornik na wodę (11) do zlewu i złóż wąż parowy (6). Owin wąż parowy wokół ustalonej pozycji podstawy, aby zapewnić wygodne przechowywanie. Zwiąż i przymocuj przewód zasilający za pomocą opaski kablowej. Po zablokowaniu żelazka na podstawie, wystarczy przytrzymać uchwyt żelazka jedną ręką w celu łatwego przenoszenia produktu.

UTYLIZACJA

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzeń elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Bruksanvisning	
Ängstation	
Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten. Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.	

Allmänna symboler	
Symbol	Beskrivning
▲ VARNING	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
▲ OBSERVERA	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
OBS!	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
i	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillåmpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillåmpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Elektriska avfallsprodukter får inte slängas medhushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för detändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd omåtervinning.

Originalinstruktioner
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst
För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.



BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning
Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk. Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk. Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex: i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, hotell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.
Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
Apparaten är inte avsedd att manöverasmed hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och oögligtförklarar garantin.

Tekniska specifikationer	
Apparatens namn	Ängstation
Artikelnummer	ST-8930
Strömkälla	220 – 240 V~ 50-60Hz
Elförbrukning vid användning	2200W

Huvuddelar (se bild A)	

SÄKERHET

Säkerhetsföreskrifter

▲ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:
• Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
• Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
• Rör inte elektrisk utrustning med våta eller fuktiga händer eller fötter.
• Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
• För aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:
• Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat eller strömkabel omedelbart eller kontakta kundtjänst.
• Undvik alltid spill på strömkabeln.
• Undvik alltid spill påStrömbas .
• För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
• Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
• Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
• Lyft aldrig apparaten med hjälp av strömkabeln. Om du lyfter apparaten med hjälp av strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i handtaget.
• Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
• Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
• För aldrig in några föremål i luftgallrets öppningar.
• Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
• Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.

Brandrisk på grund av överhettning:
• Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
• Använd inte strykjärn på mycket torra fibertyger.
• Använd aldrig apparaten med en programmerad kontroll, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som sätter på apparaten automatiskt.
• Placera aldrig apparaten direkt under ett eluttag. Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
• Låt inte nätsladden komma i kontakt med strykJärnets undersida.
• Placera aldrig produkten nära en värmekälla.

Brandrisk på grund av kortslutning:
• Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
• Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
• Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till samma grupp.

KvÄvningsrisk på grund av plastförpackningar:
• Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

▲ OBSERVERA

Brännskaderisk på grund av värme:
• Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
• Ställ inte strykJärnet upprätt mot en person när bottenplattan fortfarande är väldigt varm.
• Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan utstråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.
• Undvik kontakt med ångan som kommer från pipen under och efter användning av apparaten.



SK Uživatelská příručka
CS Uživatelská příručka



Steam StationST-8930



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



- När du naller kokande vatten, se till att inte tippa vattenkokaren för snabbt.
- Var försiktig med att fylla på vattenkokaren när den fortfarande är varm.
- Var försiktig när du flyttar apparaten som innehåller kokt vatten.
- Använd alltid handtaget när du lyfter upp apparaten.
- Använd alltid lockets frigöringsknapp för att öppna locket.
- Fyll aldrig apparaten över MAX-indikatorn.

Snubbelrisk på grund av lösa kablar:

- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.
- För att skydda dig mot brand, elchocker och personskador ska du inte sänka ner sladden, kontakter eller andra elektriska delar i vatten eller i andra vätskor.
- En kort nåtsladd tillhandahålls för att minska risken för att trassla in sig eller snubbla över en längre sladd.

OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Tillsätt inte parfymvatten, vatten från rulltork, vinäger, stärkelse, tvättmedel, strykmedel, kemiskt avkalkningsvatten eller andra kemikalier, eftersom de kan orsaka vattenläckage, brun smuts eller skada utrustningen.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Använd aldrig apparaten utan något i den för att undvika att skada värmeelementen.
- Diska aldrig apparaten i en diskmaskin.
- Strömbas kan inte användas för annat än avsett bruk.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.

ANVÄNDNING

Använda apparaten.

Enligt designen är denna produkt lämplig för kravatten. Om du bor i ett område där vattenkvaliteten är hård ansamlas kalk mycket snabbt. Därför rekommenderas det att använda destillerat vatten eller avhärdat vatten för att förlänga produktens livslängd.

3. Hitta öppningen för vattenpåfyllning (12) och håll en lämplig mängd vatten, som inte överstiger MAX-nivån i vattentanken (11).

4. Ställ in önskad temperatur med inställningsratten (2).

5. Anslut **strömkabeln** till ett fungerande eluttag.

6. Tryck på strömknappen (7), strömlampans skärm (3) blir blå medan den värms upp.

Lampn släcks när rätt temperatur har uppnåtts.

OBS!

Vid första användningen av ångstrykjärmet kommer ångproduktionen att fördröjas på grund av luft i ångslangen, men oroa dig inte, det blir normalt efter cirka 30 sekunder.

- Vrid på strykJärmsläset (14) för att låsa upp strykjärmet från basen.
- Tryck och håll ned ångknappen (1) för att gå in i läget för kontinuerlig ångning och börja stryka.
- För att uppnå bästa strykresultat bör du använda strykjärmet några gånger utan ånga i slutet efter att du har använt ångfunktionen.

OBS!

När strykning inte längre behövs, stäng inte av strömmen omedelbart. Du måste vänta tills stryksulan inte längre släpper ut ånga innan du stänger av strömmen, annars kommer det att spruta ut ånga eller vattendroppar från stryksulan när strömmen slås på nästa gång.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Försiktighetsåtgärder för avkalkningsfunktionen: För att förlänga produktens livslängd och bibehålla god ångprestanda, bör den automatiska avkalkningsfunktionen användas varannan vecka. Om vattenhårheten är hög i ditt område (dvs. om det bildas flagor på stryksulan under strykningen) måste du använda den automatiska avkalkningsfunktionen oftare.

- Förbered en vattenbehållare.
- Kontrollera att produktens stickpropp är urdragen.
- Fyll vattentanken till maximal vattennivå (MAX). Obs: Håll inte vinäger eller andra avkalkningsmedel i vattentanken.
- Sätt in strykjärnets kontakt i uttaget och ställ in ångkontrollratten på den första punkten, vänta tills värmeindikatorlampan slocknar.
- Håll strykjärmet övnapå vattenbehållaren, tryck på ångknappen och håll den intryckt tills inga kalkavlagringar sköljs ut från strykjärnets botten.
- Vrid tillbaka ångreglaget till den tredje punkten tills det inte finns något vatten och ånga som rinner ut från botten av strykjärmet.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget och flytta strykjärmet försiktigt på en trasa för att avlägsna kvarvarande vattenfläckar på stryksulan
- Håll ut det återstående vattnet i vattentanken.
- Låt strykjärmet svalna och ställ undan det.

OBS!

- För att spara energi stängs produkten automatiskt av om den inte används under 10 minuter. Strömindikatorlampan (3) börjar blinka kontinuerligt
- För att starta om produkten, tryck på ångknappen (1) och produkten börjar värmas upp igen.
- Efter 10 minuters start av det automatiska strömbavbrottet slocknar strömindikatorn (3). På så sätt måste användaren starta om strömbrytaren för att starta.

FÖRVARING

Stäng av ångstrykjärmet och dra ur kontakten. Sätt in strykjärmet i basen och lås strykjärmet (14).

Töm ut vattnet från vattentanken (11) i diskhon och vik ihop ångslangen (6). Linda ångslangen runt basens fasta läge för bekväm förvaring.

Bind ihop och fäst nåtsladden med ett buntband. När strykjärmet är låst på basen behöver du bara hålla i strykjärnets handtag med en hand för att enkelt bära produkten.

KASSERING

Den överstruken soptunna-symbolen innebär att denna produkt inte ska kastas med vanligt hushållsavfall. Elektroniskt och elektriskt utrustning som inte ingår i den selektiva sorteringen kan vara potentiellt farlig för miljön och människors hälsa på grund av närvaron av farliga ämnen. Vänligen kasta ansvarsfullt på en godkänd avfalls- eller återvinningsanläggning.

SK Uživatelská příručka

Parná stanica

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
VAROVANIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
UPOZORNENIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
i	Označuje dodatočné informácie alebo dŕaz na pokyn.
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	Symbol univerzálnej recykliácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recykliácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- V obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- farmárske domy,
- klientni v hoteloch, motoloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostredia typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a znalosti, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Tento spotrebič nesmiejo používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smeu deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.

Akkoľvek nie použítie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Parná stanica
Číslo tovaru	ST-8930
Zdroj napätia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Spotreba energie pri používaní	2200W

Hlavné časti (pozri obrázok A)

1. Tlačidlo na vypúšťanie pary
2. Gombík na nastavenie teploty
3. Elektrické tienidlo
4. Horný kryt
5. Chránič šnúry
6. Parná hadica

7. Sieťový vypínač
8. Napájací kábel
9. Základný kryt
10. Kryt nádržky
11. Nádržka na vodu
12. Otvor na plnenie vody
13. Zásobník
14. Zámok žehličky
15. Podstavec
16. Bočnica
17. Rukoväť
18. ZADNÁ ČASŤ

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné opatrenia

VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Nedotýkajte sa elektrických zariadení mokrymi alebo vlhkými rukami alebo nohami.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Na spotrebiči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.

- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotrebiči alebo napájacom kábli viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznícky servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Vždy sa vyhňte rozliatiu na Energetická základňa.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalín
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za rukoväť
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Do vetracích otvorov nikdy nevkladajte žiadne predmety.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikovane osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

- Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teple a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Na veľmi suché vlákna nepoužívajte žehličku.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré spotrebič zapína automaticky.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič priamo pod elektrický zásuvku. Spotrebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržujte zadnú stranu spotrebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Nedovoľte, aby sa napájací kábel dotýkal spodnej časti žehličky.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotrebič nikdy nehádzte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s predžhovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebič s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo udusení plastovým obalom:

- Deti nikdy nenechávajú hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajúte vždy mimo dosahu detí.

UPOZORNENIE

- Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Keď je spodná doska ešte veľmi horúca, nekladte žehličku zvislo smerom k ľuďom
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte vždy vychladnúť.
- Počas používania spotrebiča a po ňom sa vyhýbajte kontaktu s parou vychádzajúcou z výtoku.
- Pri nalievaní vriacej vody dbajte na to, aby ste kanvicu nepreklopili príliš rýchlo.
- Dávajte pozor na plnenie kanvice, keď je ešte horúca.
- Pri premiestňovaní spotrebiča s prevarenou vodou buďte opatrní.
- Pri zdvíhaní spotrebiča vždy používajte rukoväť.
- Na otvorenie veka vždy použite tlačidlo na uvoľnenie veka.
- Spotrebič nikdy nenapíňajte nad hodnotu ukazovateľa MAX.

- Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:
- Nikdy nenechávajú napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.
- Na ochranu pred požiarom, elektrickým šokom a zranením osôb neponárajte kábel, zástrčky ani ine elektrické časti do vody alebo inej kvapalín.
- Krátky napájací kábel je určený na zníženie rizík

vyplyvajúcich zo zamotania sa do dlhšieho kábla alebo zakopnutia oň.

OZNÁMENIE

- Riziko poškodenia spotrebiča:
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
 - Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
 - Nepriďavajte parfumovú vodu, vodu zo sušiča valcov, ocot, škrob, saponát, prostriedky na zehlenie, vodu na chemické odstraňovanie vodného kameňa ani iné chemikálie, pretože môžu spôsobiť únik vody, zanechať hnedú nečistotu alebo poškodiť váš spotrebič.
 - Spotrebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
 - Nikdy nepoužívajte spotrebič bez toho, aby ste doň niečo vložili, aby nedošlo k poškodeniu tepelných prvkov.
 - Spotrebič nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
 - Energetická základňa nemožno použiť na iné ako určené použitie.
 - Počas používania spotrebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebiča. Spotrebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepy, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceťovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

POUŽÍVANIE

Používanie spotrebiča

Konceptne je tento výrobok vhodný pre vodu z vodovodu. Ak žijete v oblasti, kde je kvalita vody tvrdá, vodný kameň sa bude hromadiť veľmi rýchlo. Preto sa odporúča používať destilovanú vodu alebo zmäknutú vodu na predĺženie životnosti výrobu.

- Nájdite plniaci otvor vody (12) a nalejte primerané množstvo vody do nádržky na vodu (11), ktoré nepresahuje hladinu MAX.
- Nastavte gombík nastavenia teploty (2) na požadované nastavenie
- Zapojte **napájací kábel** do funkčnej elektrickej zásuvky.
- Stlačte tlačidlo napájania (7), tienidlo napájania (3) sa počas zahrievania zmení na modrú. Svetlo sa vypne po dosiahnutí správnej teploty.

OZNÁMENIE

Pri prvom použití naparovacej žehličky bude tvorba pary oneskorená kvôli vzduchu v parnej hadici, ale nebojte sa, po približne 30 sekundách bude všetko normálne.

- Prepnutím zámkú žehličky (14) žehličku odomknete zo základne.
- Stlačte a podržte tlačidlo pary (1), aby ste prešli do režimu nepretržitého naparovania a začali žehliť.
- Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky žehlenia, použite žehličku na konci po použití funkcie pary niekoľkokrát bez pary.

OZNÁMENIE

Keď už žehlenie nie je potrebné, napájanie bezprostredne nevypínajte. Pred vypnutím žehličky musíte počkať, kým žehliaca plocha žehličky neprestane vypúšťať paru, inak sa zo žehliacej plochy žehličky pri ďalšom zapnutí vystriekne para alebo kvapky vody.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Opatrenia pre funkciu odváňovania: Na predĺženie životnosti produktu a udržanie dobrého výkonu pary by sa funkcia automatického odváňovania mala používať každé dva týždne. Ak je vaša tvrdosť vody vysoká (to znamená, že sa na žehliacej ploche počas žehlenia objavujú škvrny), musíte častejšie používať funkciu automatického odváňovania.
- Prípravte si nádobu na vodu.
 - Uistite sa, že zástrčka produktu bola odpojená.
 - Naplnite nádržku na vodu po maximálnu hladinu vody (MAX). Poznámka: Do nádržky na vodu nelejte ocot ani iné prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa.
 - Zasuňte zástrčku žehličky do zásuvky a gombík na ovládanie pary bol nastavený na prvý bod, počkajte, kým nezhasne kontrolka ohrevu.
 - Podržte žehličku na vrchu nádoby na vodu, stlačte a podržte tlačidlo pary, kým sa zo spodnej časti žehličky nevypľaví vodný kameň.
 - Otočte ovládač pary späť do tretieho bodu, až kým nebude zo spodnej časti žehličky vytekať žiadna voda a para.
 - Odpojte sieťovú zástrčku žehličky a jemne pohybujte žehličkou po handričke, aby ste odstránili zvyšky vody na žehliacej ploche.
 - Vylejte zvyšnú vodu v nádržke na vodu.
 - Nechajte žehličku vychladnúť a uskladniť ju.

OZNÁMENIE

- Aby sa ušetrila energia, ak sa výrobok nepoužíva 10 minút, automaticky sa vypne. Kontrolka napájania (3) začne nepretržite blikat
- Ak chcete výrobok reštartovať, stlačte tlačidlo pary (1) a výrobok sa znova začne zahrievať.
- Po 10 minútach od spustenia automatického výpadku napájania kontrolka napájania (3) zhasne. Týmto spôsobom musí používateľ na spustenie reštartovať vypínač.

SKLADOVANIE

Vypnite naparovaciu žehličku a odpojte sieťovú zástrčku, vložte žehličku do podstavca a uzamknite žehličku (14).

Vypustite vodu z nádržky na vodu (11) do umývadla a zložte parnú hadicu (6). Parnú hadicu omotajte okolo pevnej polohy základne pre pohodlné skladovanie. Zviažte a upevnite napájací kábel pomocou stahovacej pásky. Keď je žehlička zaistená na základni, stačí držať rukoväť žehličky jednou rukou, aby ste mohli výrobok ľahko prenášať.

LIKVIDÁCIA

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektrické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykliáciu odpadu.

SK Uživatelská příručka

Parní stanice

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.

Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Obecné symboly

Symbol	Popis
VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
OZNÁMENÍ	Znamení používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.



	Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrniciemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Elektroodpad by se neměl likvidovat společně sdomovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místnímobchodě.

Původní pokyny
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora
Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití
Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- V obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
- zemědělské ueslosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.
Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace	
Název spotřebiče	Parní stanice
Číslo položky	ST-8930
Napájení	220 – 240 V~ 50-60Hz
Spotřeba energie při používání	2200W

- Hlavní součásti (viz obr. A)
- 1

Tlačítko páry

2

Regulátor nastavení teploty

3

Kontrolka napájení

4

Horní kryt

5

Chránič šňůry

6

Parní hadice

7

Tlačítko napájení

8

Napájecí kabel

9

Kryt základny

10

Kryt nádržky

11

Nádržka na vodu

12

Plnicí otvor pro vodu

13

Pekáč

14

Zámek žehličky

15

Žehlicí plocha

16

Sukně

17

Rukojeť

18

ZADNÍ

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření

▲ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:
• Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
• Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
• Nedotýkejte se elektrických zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama nebo nohama.
• Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
• Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:
• Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
• Vždy se vyvarujte rozlítí na napájecí kabel.
• Vždy dbejte na to, aby nedošlo k rozlítí Napájecí základna.
• Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
• Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
• Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
• Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za rukojeť.
• Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
• Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
• Do větracích otvorů nikdy nevkládejte žádné předměty.
• Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
• Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:
• Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
• Nepoužívejte žehličku na velmi suché tkaniny.
• Spotřebič nikdy nepoužívejte s programátorem,

časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které spotřebič automaticky zapíná.
• Spotřebič nikdy neumísťujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmkoli předměty.
• Nedovolte, aby se napájecí kabel dotýkal spodní části žehličky.
• Spotřebič nikdy neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.

Riziko požáru z důvodu zkratu:
• Zamezte pádu spotřebiče a ořesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
• Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
• Ke stejné skupině nikdy nepřipojujete další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:
• Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

▲ UPOZORNĚNÍ

Riziko popálení z důvodu tepla:
• Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
• Když je spodní deska stále velmi horká, nepokládejte žehličku kolmo k lidem
• Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.
• Vyhněte se kontaktu s párou vycházející z hubice během a po použití spotřebiče.
• Při vylévání horké vody dbejte na to, abyste konvici nenakláněli příliš rychle.
• Buďte opatrní při plnění konvice, když je ještě horká.
• Buďte opatrní při přenášení spotřebiče naplněného vroucí vodou.
• Při zvedání spotřebiče používejte vždy rukojeť.
• Pro otevření víka vždy použijte tlačítko k jeho uvolnění.
• Nikdy spotřebič nenaplnňujte nad označení MAX.

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:
• Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.
• Z důvodu zabránění požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob nikdy neponořujte kabel, zástrčky ani jiné elektrické části do vody nebo jiných kapalin.
• Spotřebič je vybaven krátkou napájecí šňůrou, a to z toho důvodu, aby se snížilo riziko zamotání do delší šňůry nebo zakopnutí o ni.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:
• Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
• Nepoužívejte agresivní chemické čistící prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
• Nepřidávejte parfémovanou vodu, vodu z bubnové sušičky, ocet, škrob, prací prostředky, pomůcky na žehlení, chemickou odvápnovací vodu ani jiné chemikálie, protože mohou způsobit únik vody, zanechat hnědé nečistoty nebo poškodit vaše zařízení.
• Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
• Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je prázdný, aby nedošlo k poškození ohřívacích prvků.
• Spotřebič nikdy nevkládejte do myčky.
• Napájecí základna nesmí být použit k jinému než určenému účelu.
• Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.

POUŽITÍ

Používání spotřebiče
Tento je výrobek je konstrukčně přizpůsoben pro kohoutkovou vodu. Pokud žijete v oblasti, kde je kvalita vody tvrdá, velmi rychle se začne tvořit vodní kámen. Za účelem prodloužení životnosti výrobku se proto doporučuje používat destilovanou vodu nebo změkčenou vodu.
• Najděte otvor pro plnění vodou (12) a nalijte do nádržky na vodu (11) přiměřené množství vody, které nesmí překročit úroveň označenou jako MAX.
• Nastavte regulátor teploty (2) na požadovanou hodnotu
• Zapojte **napájecí kabel** do funkční elektrické zásuvky.
• Stiskněte tlačítko napájení (7), kontrolka napájení (3) během zahřívání svítí modře. Kontrolka zhasne po dosažení správné teploty.

OZNÁMENÍ

Při prvním použití napařovací žehličky může být tvorba páry zpozděna kvůli vzduchu v parní hadici, ale nebojte se, po přibližně 30 sekundách bude vše v pořádku.
• Přepnutím zámku žehličky (14) odpojte žehličku ze základny.
• Stisknutím a podržením tlačítka páry (1) přejdete do režimu nepřetržitého napařování a zahájíte žehlení.
• Chcete-li při žehlení dosáhnout co nejlepších výsledků, použijte žehličku na konci po použití funkce páry několikrát bez páry.

OZNÁMENÍ

Po dokončení práce se žehličkou ihned nevypínejte napájení. Před vypnutím žehličky musíte počkat, dokud žehlicí plocha žehličky přestane uvolňovat páru, jinak při příštím zapnutí žehličky vystříkne pára nebo kapky vody.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Opatření pro funkci odvápnování: Aby se prodloužila životnost výrobku a zachoval dobrý výkon páry, měla by se automatická funkce odvápnování používat každé dva týdny. Pokud je ve vaší oblasti vysoká tvrdost vody (to znamená, že se během žehlení objevují na žehlicí ploše vločky), musíte používat automatickou funkci odvápnování častěji.

- Připravte si prosím nádobu na vodu.
- Ujistěte se, že je výrobek odpojen od napájení ze sítě.
- Naplňte nádržku na vodu na maximální hladinu vody (MAX). Poznámka: Do nádržky na vodu nelijte ocet ani jiné prostředky na odstraňování vodního kamene.
- Zasuňte zástrčku žehličky do zásuvky a knoflík ovládání páry byl nastaven do prvního bodu, počkejte, až zhasne kontrolka ohřevu.
- Podržte žehličku na horní části nádoby na vodu, stiskněte a podržte tlačítko páry, dokud se ze spodní části žehličky nevyplaví vodní kámen.
- Otáčejte regulátorem páry zpět do třetího bodu, dokud ze spodní části žehličky nezačne vytékat voda a pára.
- Odpojte síťovou zástrčku žehličky a jemně žehličkou pohybujte po hadříku, abyste odstranili zbytkové vodní skvrny na žehlicí ploše.
- Vylijte zbývající vodu v nádržce na vodu.
- Nechte žehličku vychladnout a uložte ji.

OZNÁMENÍ

• Aby se šetřila energie, pokud se produkt nepoužívá po dobu 10 minut, automaticky se vypne. Kontrolka napájení (3) začne nepřetržitě blikat
• Chcete-li výrobek restartovat, stiskněte tlačítko páry (1) a výrobek se znovu zahřeje.
• Po 10 minutách od spuštění automatického výpadku napájení kontrolka napájení (3) zhasne. Tímto způsobem musí uživatel ke spuštění restartovat vypínač.

SKLADOVÁNÍ

Vypněte napařovací žehličku a odpojte síťovou zástrčku, vložte žehličku do základny a zajistěte žehličku (14). Vypusťte vodu z nádržky na vodu (11) do dřezu a složte parní hadici (6). Pro pohodlné skladování omotejte parní hadici kolem pevné polohy základny.
Svažte a upevněte napájecí kabel pomocí stahovací pásky. Když je žehlička zajištěna na základně, stačí držet rukojeť žehličky jednou rukou, abyste mohli výrobek snadno přenášet.

LIKVIDACE

 Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odnesete je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.